

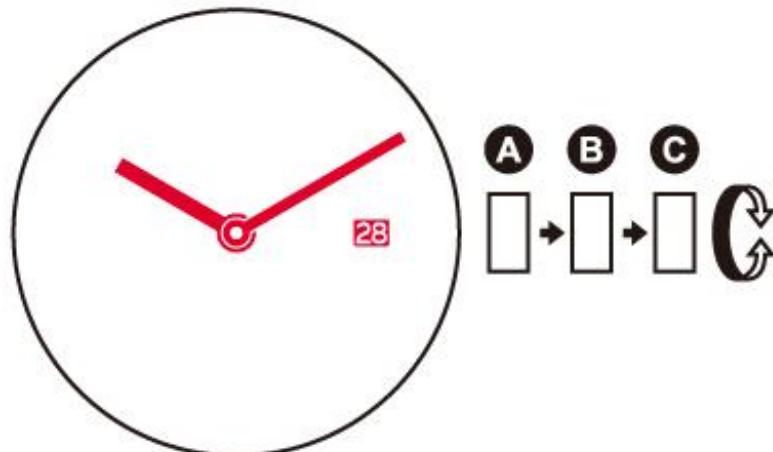


EXECUTIVES

INSTRUCTION MANUAL & WARRANTY

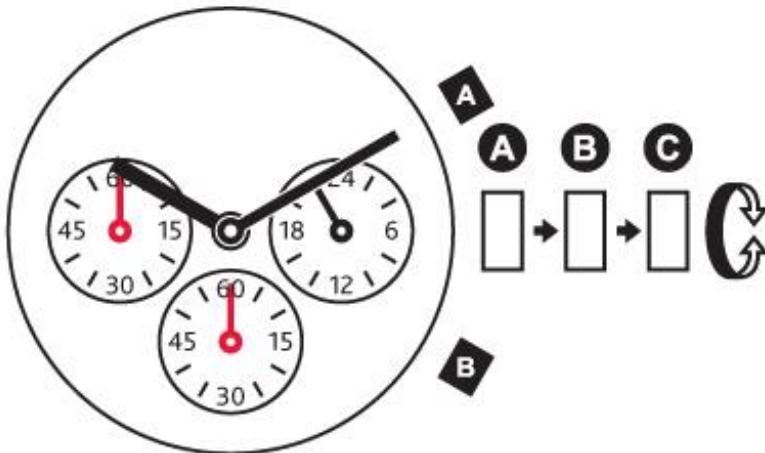
ENGLISH	PAGE 001
FRANCAIS.....	PAGE 009
ITALIANO.....	PAGE 017
DEUTSCH.....	PAGE 025
ESPAÑOL	PAGE 033
中文	PAGE 041
日本語	PAGE 049

VD50/51/53/57/59 - SETTING THE TIME AND DATE



1. A - Normal position
2. Crown out to B position
3. Turn the crown clockwise until the preview days date appears
(If the date is set between around 9PM and 1AM, the date may not change on the following day. If it is necessary to set the date during that time period, first change the time to any time outside it, set the date and then reset the correct time)
4. Pull out the crown to C position when the second hand is at the 12 o'clock. It will stop on the spot. Set the hands to the desired time of the day by turning the crown
(When the crown is at (C) position, do not press any button. Otherwise the chronograph hands will move)
5. Push back to A position

VD50/51/53/57/59 - CHRONOGRAPH

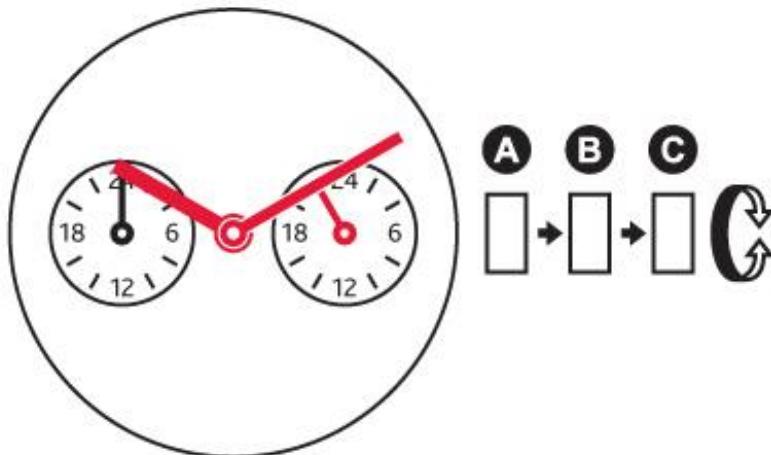


1. The chronograph can be started and stopped each time Button A is pressed
2. Pressing Button B resets the chronograph, chronograph second hand, chronograph minute hand and chronograph hour hand return to zero position

CHRONOGRAPH RESET

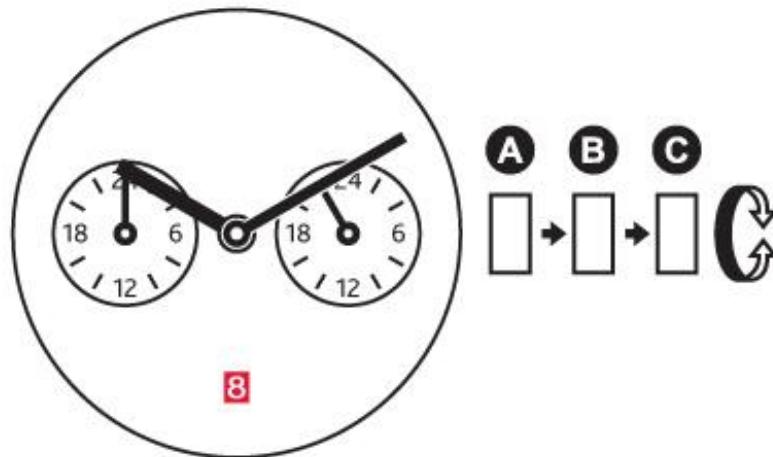
1. A - Normal position
2. Crown out to the C position
3. Press Button A or Button B to reset all chronograph hands to zero position, the hands move quickly if the respective buttons are kept pressed
4. Once the hand have been zeroed, return the crown to A normal position.

VD31/35 - SETTING THE LOCAL TIME



1. A - Normal position
2. Pull out the crown to C position when the second hand is at the 12 o'clock
3. Turn the crown to set the hour and minute hands
(Make sure 24 hour hand is set correctly)
4. Push back to A position
(The 24 hour hand moves correspondingly with the hour hand)
(The moment the date changes is midnight. When setting the hour hand, make sure that AM/PM is correctly set by using the 24 hour hand as an AM/PM indicator)

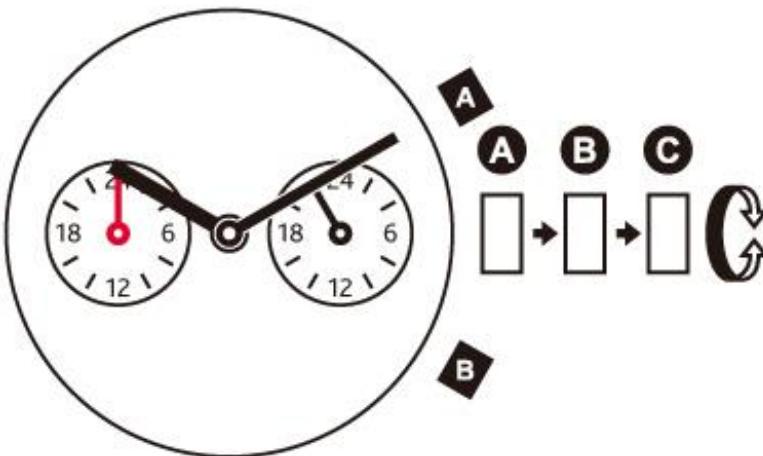
VD31/35 - SETTING THE DATE



1. A - Normal position
2. Pull out the crown to B position
3. Turn the crown clockwise to set the date
4. Push back to A position

(If the date is set between around 9PM and 1AM, the date may not change on the following day. If it is necessary to set the date during that time period, first change the time to any time outside it, set the date and then reset the correct time)

VD31/35 - SETTING THE DUAL TIME



1. A - Normal position

2. Adjust the time by pressing the button A or B
(Button A : -1 hour / push, Button B: +1 hour / push)

PRECISE ADJUSTMENT OF THE DUAL TIME

1. Pull out the crown to(C) position when the second hand is at the 12 o'clock

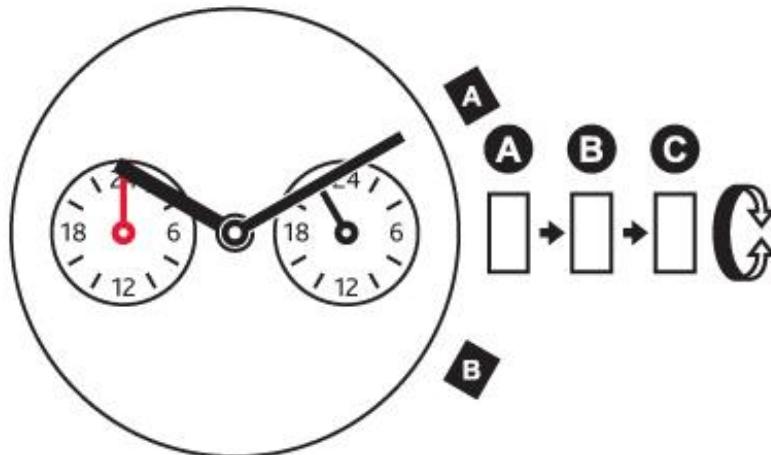
2. Adjust the time by pressing the button A or B

(Button A : -10 minute / push, Button B: +10 minute/ push)

3. Push back to A position

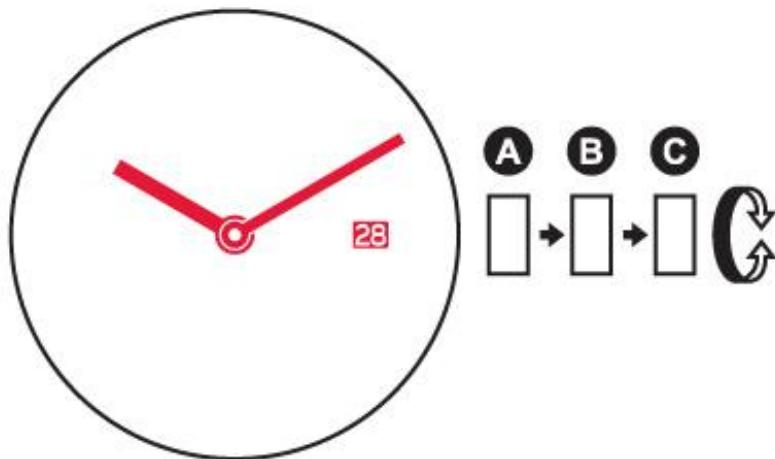
(When moving to a country or area in a different time zone, adjust the dual time hour hand to that country/area)

VD31/35 - RESET THE DUAL TIME



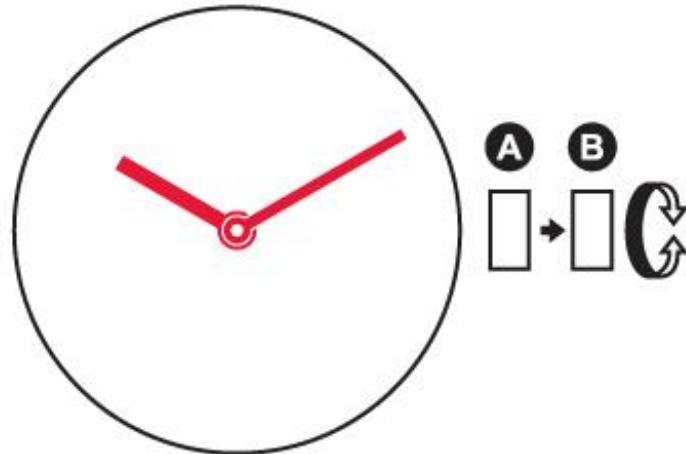
1. A - Normal position
2. Pull out the crown to C position
3. Keep the buttons A&B pressed at the same time for more than 2 seconds, then release the buttons
(Dual time hour hand moves and returns to where it was)
4. Press button A or B to reset the dual time hour hand to '0" position
*(Button A: dual time hour hand moves counter - clockwise
Button B: dual time hour hand moves clockwise)*
(The dual time hour hand moves quickly if the respective buttons are kept pressed)
5. Push back to A position

PC32 - SETTING THE TIME AND DATE



1. A - Normal position
2. Crown out to B position
3. Turn the crown clockwise to set the date
4. Crown out to C position
5. Turn the crown to set hour and minute hands
6. Push back to A position

PC39 - SETTING THE TIME



1. A - Normal position
2. Crown out to B position
3. Turn the crown to set hour and minute hands
4. Push back to A position

INTERNATIONAL WARRANTY

VALIDITY GUARANTEE CONDITIONS

The guarantee is valid for two years from the date of purchase. This guarantee does not cover defects arising from accidental damage or misuse of the watch and is automatically lost if the watch is opened by unqualified or unauthorised people. Straps, glasses and batteries of your watch are not under guarantee. This guarantee is valid only if the date of purchase is confirmed by the dealer's official stamp, specifying the date and the dealer's name, borne on the guarantee certificate completely filled in. For any claim under this guarantee the watch must be returned to the dealer or contact directly our website: www.executive-watches.com.

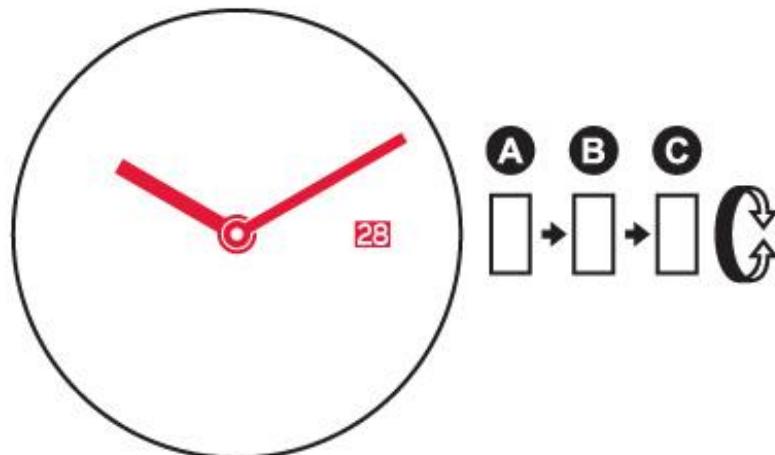
DEALER STAMP AND SIGNATURE



DATE OF PURCHASE

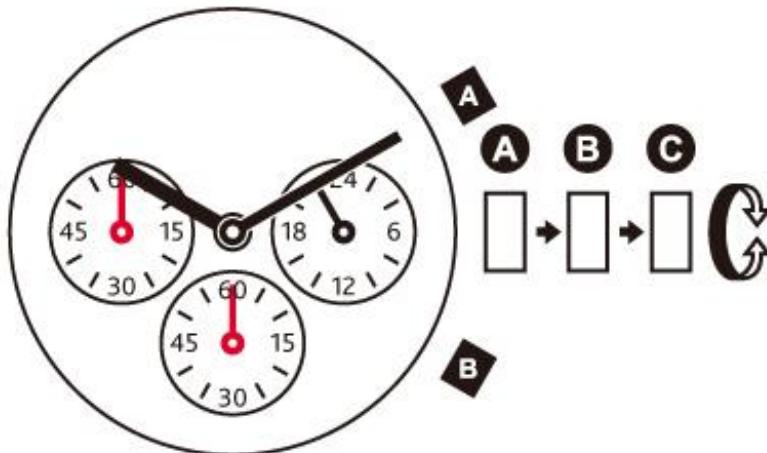


VD50/51/53/57/59 - RÉGLER LA DATE ET L'HEURE



1. (A) Position normale
2. Couronne sortie sur la position (B)
3. Toumez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date prévue apparaisse (*si la date est réglée entre 9h du soir et 1h du matin, la date ne changera peut-être pas le jour suivant. S'il est nécessaire de régler la date pendant cette période du jour, commencez par changer l'heure sur n'importe quelle heure en dehors de ce créneau, réglez la date et réglez l'heure de nouveau*)
4. Tirez la couronne sur la position (C) lorsque la main des secondes est sur la position midi. Elle s'arrêtera à cet endroit. Réglez les mains sur l'heure de votre choix en tournant la couronne. (*lorsque la couronne est sur la position (C), n'appuyez sur aucun bouton. Autrement les mains du chronographe se déplaceront*).
5. Repoussez sur la position (A), la seconde main se met à bouger.

VD50/51/53/57/59 - CHRONOGRAPHE

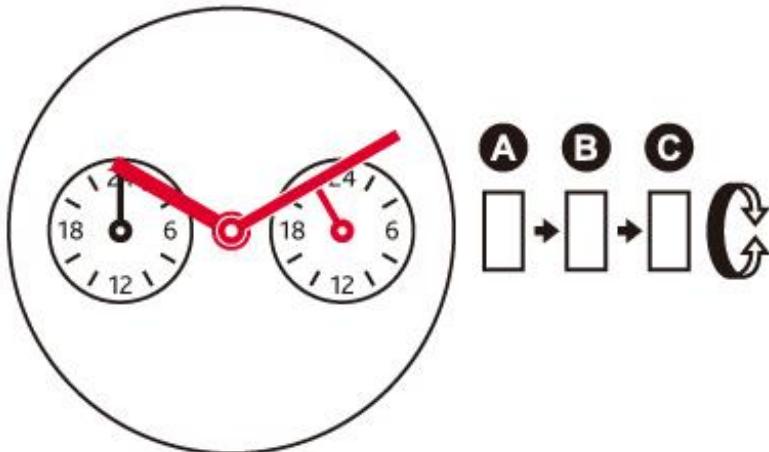


1. Le chronographe peut être démarré et arrêté à chaque fois que la touche A est appuyée
2. Appuyer sur le bouton B réinitialise le chronographe, la main des secondes du chronographe, la main des minutes du chronographe et la main de l'heure du chronographe retourneront sur la position zero

RÉINITIALISATION DU CHRONOGRAPHE

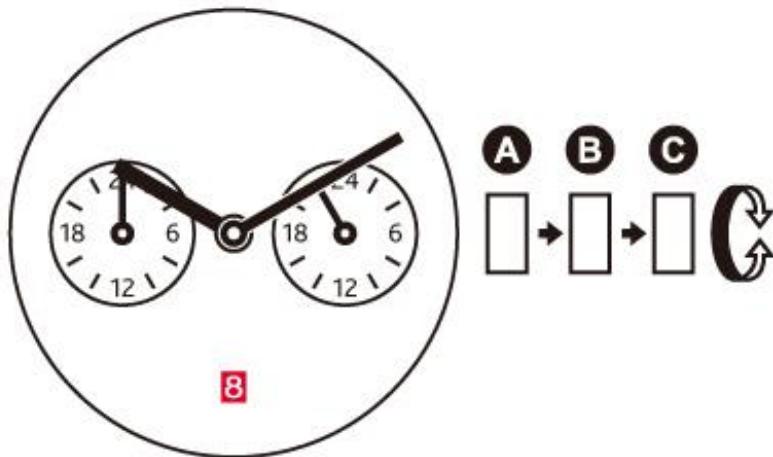
1. (A) Position normale
2. Couronne sortie sur la position (C)
3. Appuyez sur la touche A ou la touche B pour réinitialiser toutes les mains du chronographe sur la position zéro, les mains se déplaceront rapidement si les boutons respectifs sont maintenus appuyés.
4. Une fois que la main a été mise à zéro, replacez la couronne sur la position normale (A).

VD31/35 - RÉGLAGE DE L'HEURE LOCALE



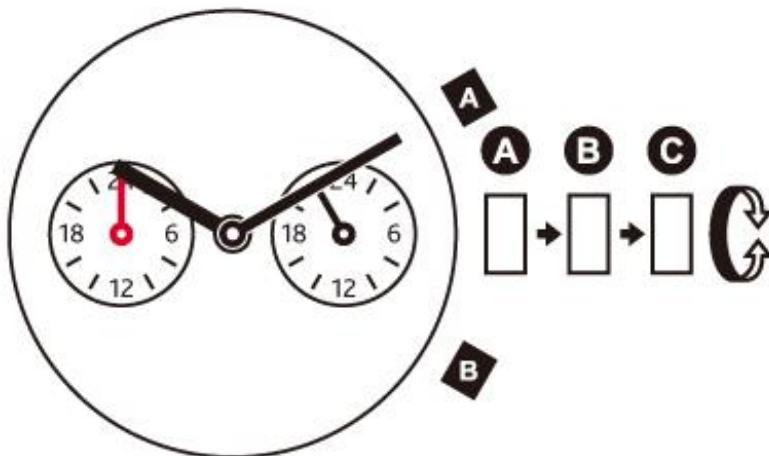
1. (A) Position normale
2. Tirez la couronne sur la position (C) lorsque la main des secondes est sur la position midi.
3. Tournez la couronne pour régler les mains des heures et des minutes
(assurez-vous que la main 24 heures est réglée correctement)
4. Appuyez sur la position (A)
(La main 24 heures se déplace de manière correspondante par rapport à la main des heures)
(Le moment où la date change est minuit. Lors du réglage de la main des heures, assurez-vous que l'option AM/PM est correctement réglée en utilisant la main de 24 heures comme indicateur AM/PM).

VD31/35 - RÉGLER LA DATE



1. (A) Position normale
2. Tirez la couronne sur la position (B)
3. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la date
4. Replacez sur la position (A)
(si la date est réglée entre 9h du soir et 1h du matin, la date ne changera peut-être pas le jour suivant.
S'il est nécessaire de régler la date pendant cette période du jour, commencez par changer l'heure sur n'importe quelle heure en dehors de ce créneau, réglez la date et réglez l'heure de nouveau.)

VD31/35 - RÉGLER L'HEURE DOUBLE

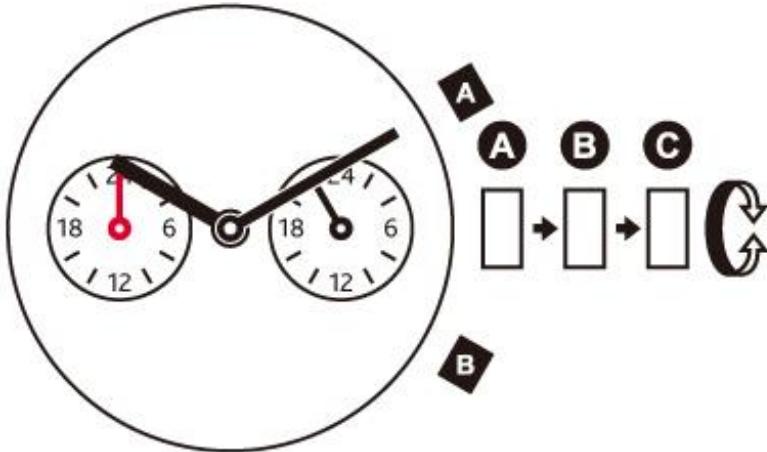


1. (A) Position normale
2. Réglez l'heure en appuyant sur le bouton A ou B
(Bouton A : -1 heure / pression, Bouton B : +1 heure / pression)

RÉGLAGE PRÉCIS DE L'HEURE DOUBLE

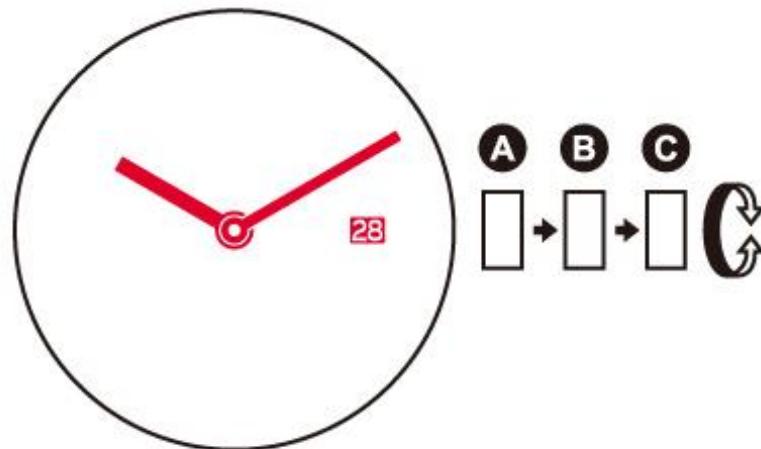
1. Tirez la couronne sur la position (C) lorsque la main des secondes est sur la position midi.
2. Réglez l'heure en appuyant sur le bouton A ou B
(Bouton A : -10 minutes / pression, Bouton B : +10 minutes / pression)
3. Replacez sur la position (A)
(Lorsque vous vous déplacez vers un pays ou une région différente dans un fuseau horaire différent, réglez la main des heures de l'heure double sur ce pays / région)

VD31/35 - RÉINITILISER L'HEURE DOUBLE



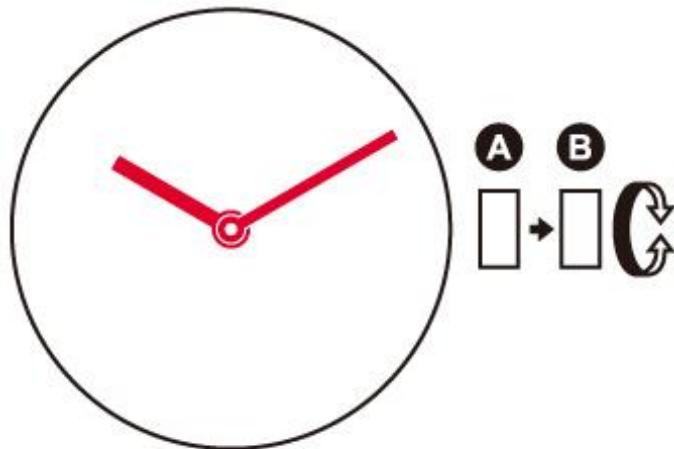
1. (A) Position normale
2. Tirez la couronne sur la position (C)
3. Tenez les boutons A et B appuyés en même temps pendant plus de 2 secondes, puis relâchez les boutons,
(La main de l'heure de l'heure double se déplace et retourne là où elle était)
4. Appuyez sur les bouton A et B pour réinitialiser la main de l'heure de l'heure double sur la position « 0 »
*(Bouton A: la main de l'heure de l'heure double se déplace dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Bouton B: la main de l'heure de l'heure double se déplace dans le sens des aiguilles d'une montre)
(La main de l'heure de l'heure double se déplace rapidement si les boutons respectifs sont tenus appuyés)*
5. Replacez sur la position (A)

PC32 - RÉGLER LA DATE ET L'HEURE



1. (A) Position normale
2. Couronne sortie sur la position (B)
3. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la date
4. Couronne sortie sur la position (C)
5. Tournez la couronne pour régler les mains des heures et des minutes
6. Replacez sur la position (A)

PC39 - RÉGLER L'HEURE



1. (A) Position normale
2. Couronne sortie sur la position (B)
3. Tournez la couronne pour régler les mains des heures et des minutes
4. Replacez sur la position (A)

GARANTIE INTERNATIONNALE

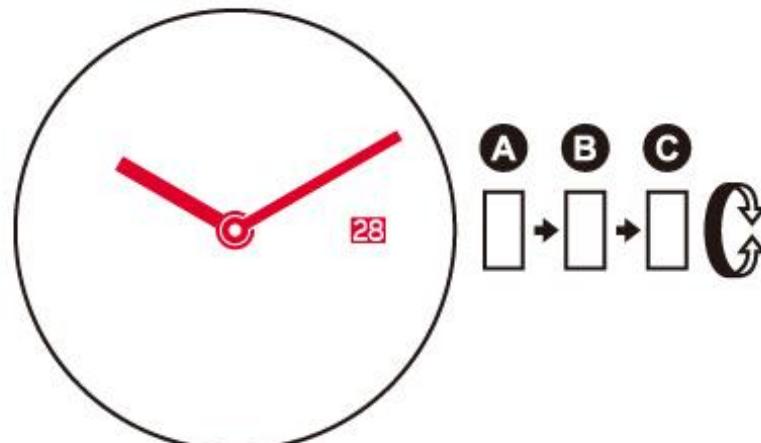
CONDITIONS DE VALIDITÉ DE LA GARANTIE

Cette garantie a une validité de deux ans à partir de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les défauts résultant des dommages accidentels ou d'une mauvaise utilisation. De même, la garantie devient nulle si la montre est ouverte par des personnes non qualifiées et non autorisées. La sangle de la vitre et les piles de votre montre ne sont pas couverts par la garantie. La présente garantie est valide uniquement si la date d'achat est confirmée par le cachet officiel du revendeur comportant son nom. La fiche de garantie doit également être dûment remplie. Pour toute réclamation, la montre doit être retournée au revendeur. Vous pouvez également nous contacter directement à partir de notre site web à l'adresse: www.executive-watches.com.

CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR

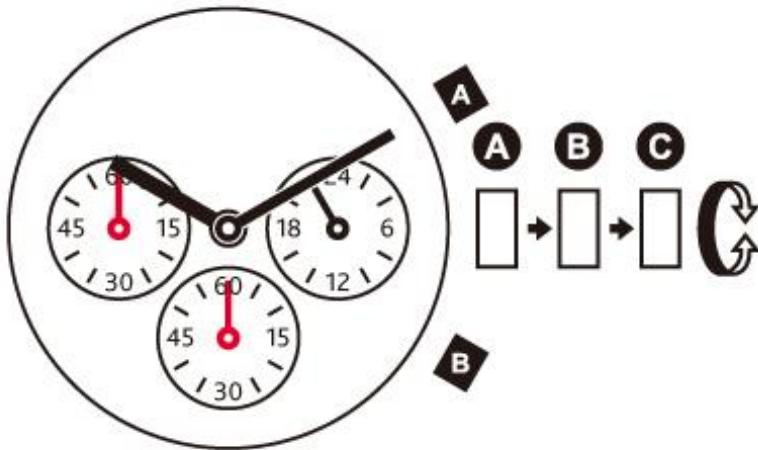
DATE D'ACHAT

VD50/51/53/57/59 - IMPOSTARE L'ORA E LA DATA



1. (A) Posizione normale
2. Estrarre la corona verso l'esterno nella posizione (B)
3. Ruotare la corona in senso orario finché non appare la data precedente
(se la data è impostata tra circa le 21:00 e l'1:00, la data potrebbe non essere modificata il giorno successivo. Se è necessario impostare la data durante quel periodo di tempo, per prima cosa modificare l'orario a qualsiasi orario esterno a quel periodo, impostare la data e quindi ripristinare l'orario corretto).
4. Estrarre la corona verso l'esterno alla posizione (C) quando la seconda lancetta si trova sulle 12:00. Si fermerà sul posto. Portare le lancette sull'orario desiderato della giornata ruotando la corona.
(quando la corona si trova sulla posizione (C), non premere nessun pulsante. In caso contrario, le lancette del cronografo si sposteranno).
5. Riposizionare la corona nella posizione (A), la lancetta dei secondi inizierà a girare.

VD50/51/53/57/59 - CRONOGRAFO

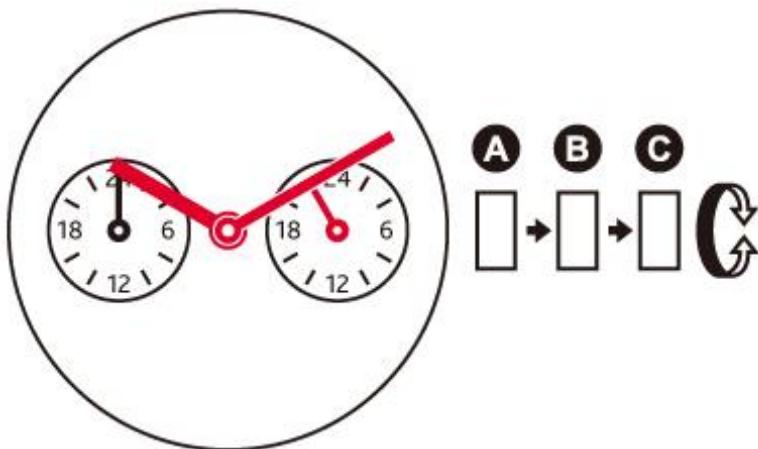


1. Il cronografo può essere attivato e disattivato premendo il Pulsante A.
2. Tenendo premuto il Pulsante B il cronografo viene azzerato, e la lancetta dei secondi del cronografo, la lancetta dei minuti del cronografo e la lancetta delle ore del cronografo tornano sullo zero.

AZZERARE IL CRONOGRAFO

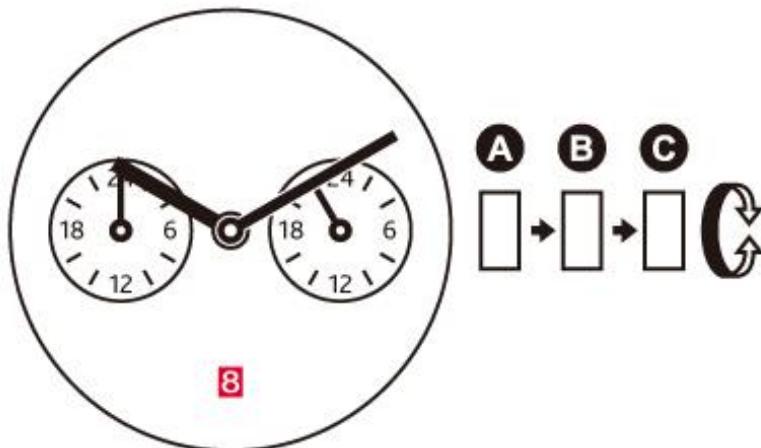
1. (A) Posizione normale
2. Estrarre la corona verso l'esterno nella posizione (C)
3. Premere il Pulsante A o il Pulsante B per riportare tutte le lancette del cronografo sullo zero, le lancette di spostano velocemente se i rispettivi pulsanti son tenuti premuti.
4. Una volta che le lancette sono state portate sulle zero, riportare la corona nella sua posizione normale (A).

VD31/35 - IMPOSTARE L'ORA LOCALE



1. (A) Posizione normale
2. Estrarre la corona verso l'esterno nella posizione (C) quando la lancetta dei secondi si trova sulle 12:00
3. Ruotare la corona per regolare le lancette delle ore e dei minuti
(assicurarsi che la lancetta delle 24 ore sia regolata correttamente)
4. Riportare la corona nella posizione (A)
(La lancetta delle 24 ore si muove in corrispondenza alla lancetta delle ore)
(La data cambia alla mezzanotte. Quando si regola la lancetta delle ore, assicurarsi che AM/PM sia impostato correttamente usando la lancetta delle 24 ore come un indicatore di AM/PM)

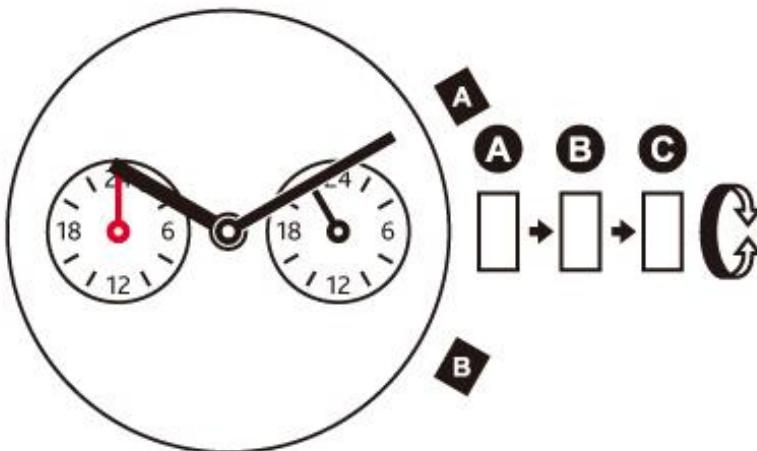
VD31/35 - IMPOSTARE LA DATA



1. Posizione normale (A)
2. Estrarre la corona verso l'esterno nella posizione (B)
3. Ruotare la corona in senso orario per impostare la data
4. Riportare la corona alla posizione (A)

(Se la data è impostata tra circa le 21:00 e l'1:00, la data potrebbe non essere modificata il giorno successivo. Se è necessario impostare la data durante quel periodo di tempo, per prima cosa modificare l'orario a qualsiasi orario esterno a quel periodo, impostare la data e quindi ripristinare l'orario corretto)

VD31/35 - IMPOSTARE IL DOPPIO ORARIO

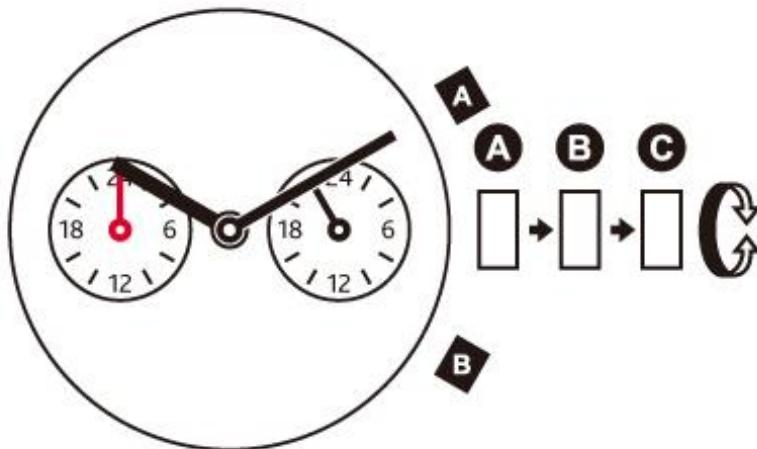


1. Posizione normale (A)
2. Regolare l'orario premendo il pulsante A o B
(Pulsante A: -1 ora / pressione, Pulsante B: +1 ora / pressione)

REGOLAZIONE PRECISA DEL DOPPIO ORARIO

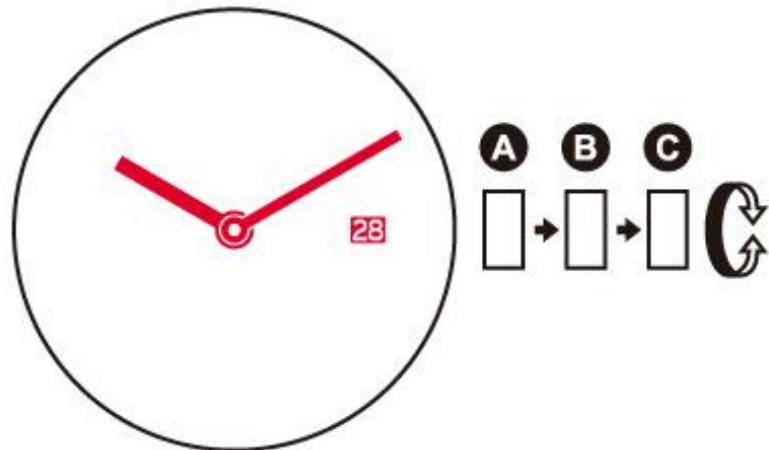
1. Estrarre la corona verso l'esterno nella posizione (C) quando la lancetta dei secondi è sulle 12
2. Regolare l'orario premendo il pulsante A o B
(Pulsante A: -10 minuti / pressione, Pulsante B: +10 minuti / pressione)
3. Riportare la corona alla posizione (A)
(Quando si arriva in un paese o in un'area con un fuso orario diverso, regolare la lancetta delle ore del doppio orario a quel paese/area)

VD31/35 - AZZERARE IL DOPPIO ORARIO



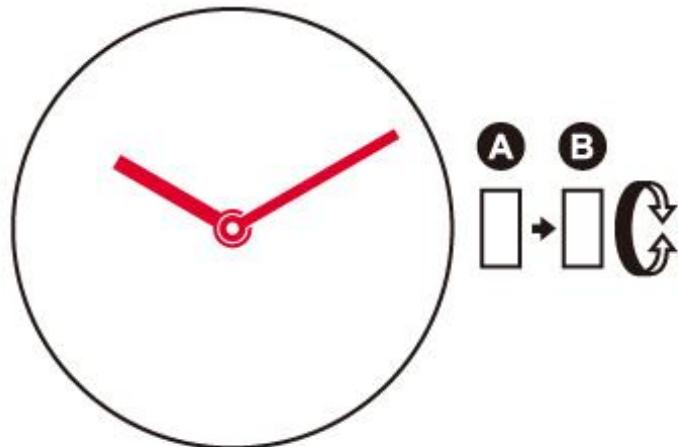
1. (A) Posizione normale
2. Estrarre la corona verso l'esterno nella posizione (C)
3. Tenere contemporaneamente premuti i pulsanti A e B per più di 2 secondi, quindi rilasciare i pulsanti.
(La lancetta delle ore del doppio orario si muove e torna dove si trovava)
4. Premere il pulsante A o B per ripristinare la lancetta delle ore del doppio orario sullo "0"
*(Pulsante A: la lancetta delle ore del doppio orario si muove in senso antiorario
Pulsante B: la lancetta delle ore del doppio orario si muove in senso orario)*
(La lancetta delle ore del doppio orario si muove velocemente se si tengono premuti entrambi i pulsanti)
5. Riportare la corona nella posizione (A)

PC32 - IMPOSTARE L'ORA E LA DATA



1. (A) Posizione normale
2. Estrarre verso l'esterno la corona nella posizione (B).
3. Ruotare la corona in senso orario per impostare la data
4. Estrarre la corona verso l'esterno nella posizione (C)
5. Ruotare la corona per impostare le lancette delle ore e dei minuti
6. Riportare la corona nella posizione (A)

PC39 - IMPOSTARE L'ORA



1. (A) Posizione normale
2. Estrarre la corona verso l'esterno sulla posizione (B)
3. Ruotare la corona per impostare le lancette delle ore e dei minuti
4. Riportare la corona nella posizione (A)

GARANZIA INTERNAZIONALE

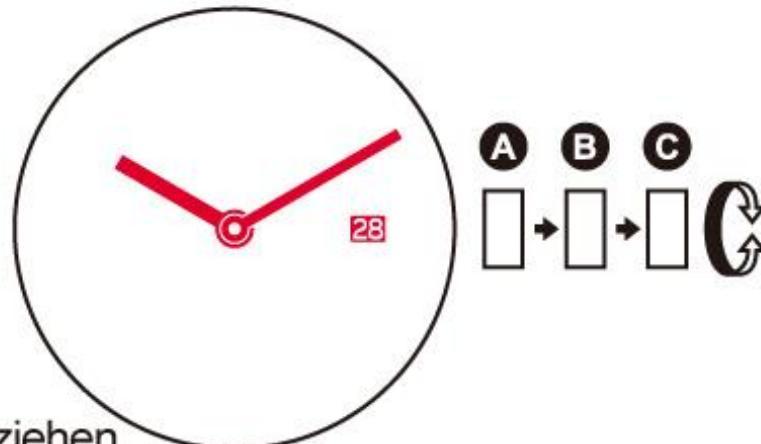
CONDIZIONI DI VALIDITA' DELLA GARANZIA

La garanzia ha una durata di due anni a partire dalla data di acquisto. Questa garanzia non copre difetti derivanti da danni accidentali o utilizzo improprio dell'orologio e decade automaticamente se l'orologio è aperto da personale non qualificato o non autorizzato. I cinturini, vetri e batterie dell'orologio non sono coperti da garanzia. Questa garanzia è da ritenersi valida solo se la data di acquisto è comprovata dal timbro ufficiale del rivenditore, recante data e nome del rivenditore, apposto sul certificato di garanzia debitamente compilato. Per eventuali richieste di garanzia restituire l'orologio al rivenditore o visitare direttamente il nostro sito internet: www.executive-watches.com.

CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR

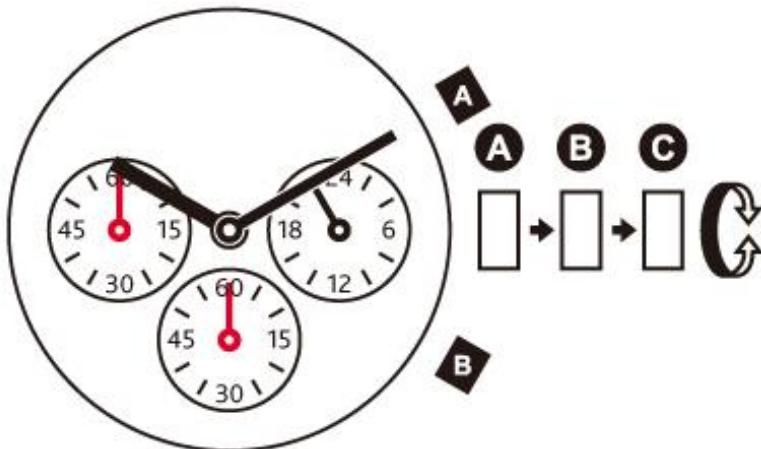
DATA DI ACQUISTO

VD50/51/53/57/59 - UHRZEIT UND DATUM EINSTELLEN



1. (A) Normale Position
2. Die Krone auf Position (B) heraus ziehen
3. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis die Datum-Vorschau erscheint
(Wenn das Datum zwischen 21 Uhr und 1 Uhr eingestellt wird, kann es sein, dass das Datum am nächsten Tag nicht umspringt. Wenn es notwendig ist, das Datum während dieses Zeitraumes einzustellen, ändern Sie zunächst die Zeit auf eine Zeit außerhalb dieses Zeitraumes. Stellen Sie dann zunächst das Datum ein, um dann wieder die korrekte Uhrzeit einzustellen.)
4. Ziehen Sie die Krone auf Position (C) heraus, wenn der zweite Zeiger auf 12 Uhr steht. Er stoppt sofort. Stellen Sie den Zeiger auf die gewünschte Zeit des Tages, indem Sie die Krone drehen.
(Drücken Sie keine Taste, wenn sich die Krone auf Position (C) befindet, sonst bewegen sich die Zeiger des Chronographs).
5. Drücken Sie die Krone zurück in Position (A), und der zweite Zeiger beginnt zu laufen.

VD50/51/53/57/59 - CHRONOGRAPH

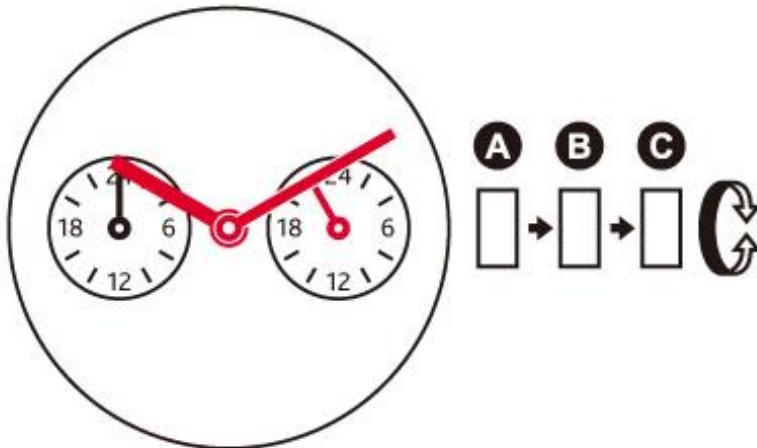


1. Der Chronograph kann durch Drücken der Taste A gestoppt und gestartet werden
2. Durch Drücken der Taste B wird der Chronograph zurückgesetzt. Der zweite Zeiger des Chronographs, der Minutenzeiger des Chronographs und der Stundenzeiger des Chronographs kehren auf die Null-Position zurück

DEN CHRONOGRAPH ZURÜCKSETZEN

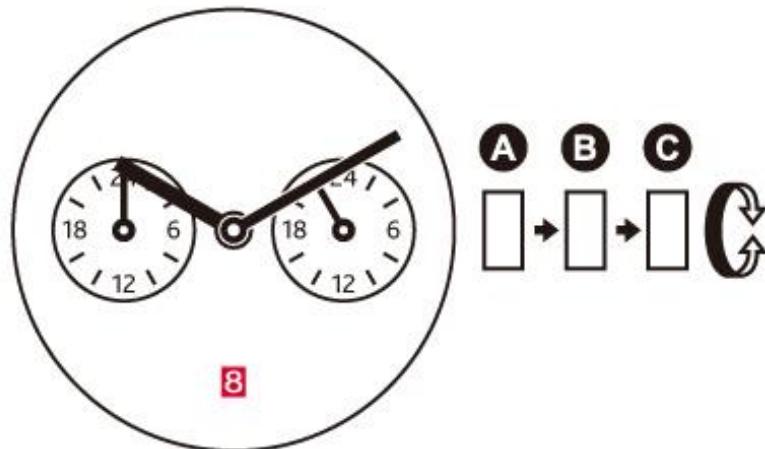
1. (A) Normale Position
2. Die Krone auf Position (C) heraus ziehen
3. Taste A oder Taste B drücken, um alle Zeiger des Chronographs auf die Nullposition zu stellen. Die Zeiger bewegen sich schnell, wenn die entsprechenden Tasten gedrückt gehalten werden.
4. Bringen die Krone auf die normale Position(A) zurück, sobald die Zeiger auf Null gesetzt wurden.

VD31/35 - EINSTELLUNG DER LOKALEN UHRZEIT



1. (A) Normale Position
2. Ziehen Sie die Krone auf Position (C) heraus, wenn der zweite Zeiger auf 12 Uhr steht.
3. Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und den Minutenzeiger einzustellen.
(Stellen Sie sicher, dass der 24-Stundenzeiger korrekt einstellt ist)
4. Zurück in Position (A) drücken
*(Der 24-Stundenzeiger bewegt sich entsprechend mit dem Stundenzeiger)
(Das Datum springt um Mitternacht um. Wenn Sie den Stundenzeiger einstellen, müssen Sie sicherstellen, dass AM/PM korrekt eingestellt ist, indem Sie den 24-Stundenzeiger als AM/PM Anzeige verwenden.)*

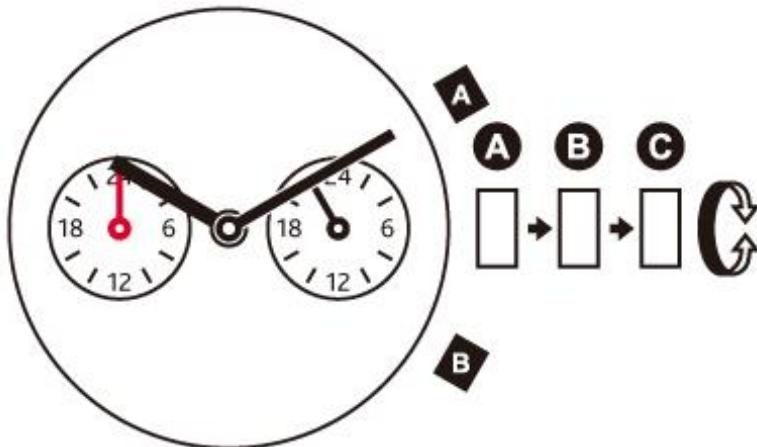
VD31/35 - EINSTELLUNG DES DATUMS



1. (A) Normale Position
2. Die Krone auf Position (B) heraus ziehen
3. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen
4. Zurück in Position (A) drücken

(Wenn das Datum zwischen 21 Uhr und 1 Uhr eingestellt wird, kann es sein, dass das Datum am nächsten Tag nicht umspringt. Wenn es notwendig ist, das Datum während dieses Zeitraumes einzustellen, ändern Sie zunächst die Zeit auf eine Zeit außerhalb dieses Zeitraumes. Stellen Sie dann zunächst das Datum ein, um dann wieder die korrekte Uhrzeit einzustellen)

VD31/35 - EINSTELLUNG DER DUALZEIT

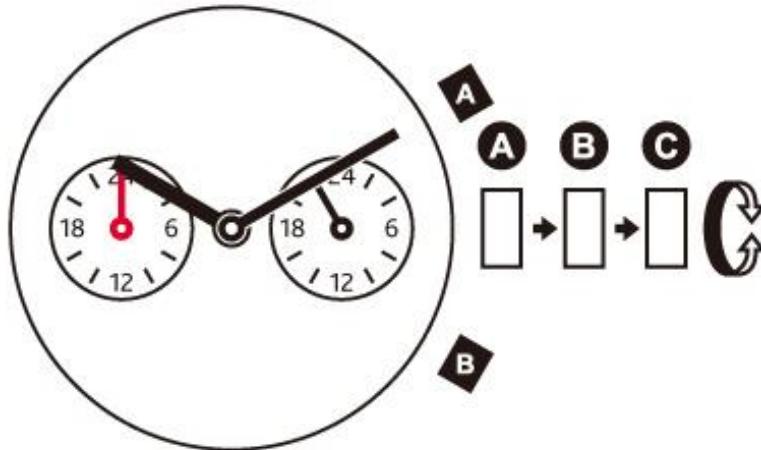


1. (A) Normale Position
2. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Taste A oder B drücken
(Taste A : -1 Stunde / Drücken, Taste B: +1 Stunde / Drücken)

Präzise Einstellung der Dualzeit

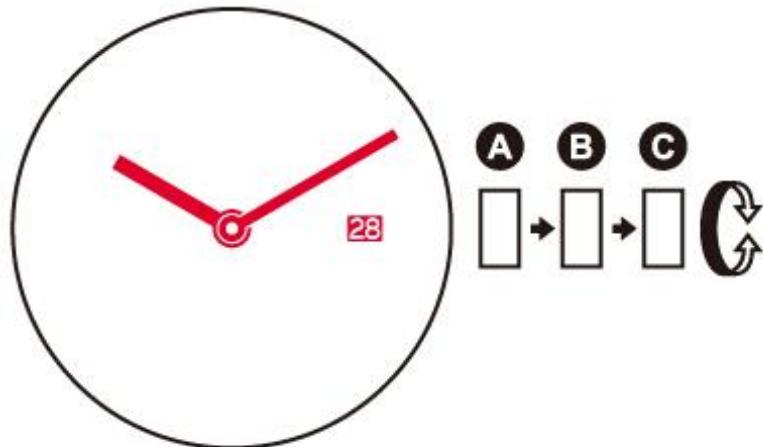
1. Ziehen Sie die Krone auf Position (C) heraus, wenn der zweite Zeiger auf 12 Uhr steht
2. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Taste A oder B drücken
(Taste A : -10 Minuten / Drücken, Taste B: +10 Minuten/ Drücken)
3. Zurück in Position (A) drücken
(Wenn Sie sich in ein Land oder eine Region in einer anderen Zeitzone begeben, stellen Sie den Dualzeit-Stundenzeiger auf das Land/die Region)

VD31/35 - DUALZEIT ZURÜCKSETZEN



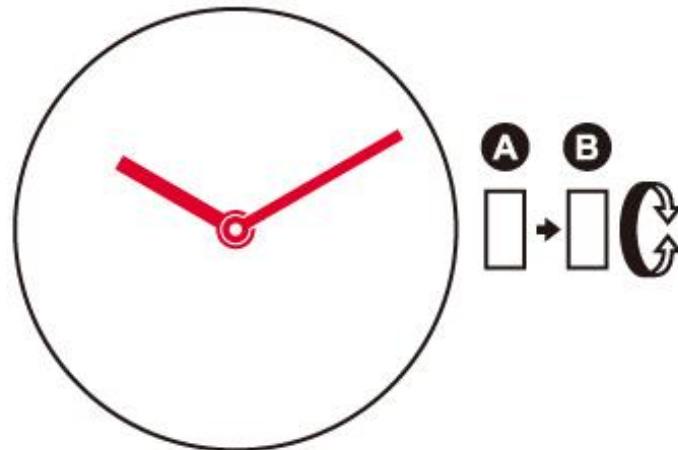
1. (A) Normale Position
2. Die Krone auf Position (C) heraus ziehen
3. Halten Sie die Tasten A&B gleichzeitig wenigstens 2 Sekunden gedrückt. Lassen Sie dann die Tasten los
(Die Dualzeit-Zeiger bewegen sich und kehren auf ihre Ursprungsposition zurück)
4. Drücken Sie die Taste A oder B, um den Dualzeit Stundenzeiger auf die '0" Position zurückzusetzen
*(Taste A: Der Dualzeit Stundenzeiger bewegt sich gegen den Uhrzeigersinn
Taste B: Der Dualzeit Stundenzeiger bewegt sich im Uhrzeigersinn)*
(Der Dualzeit Stundenzeiger bewegt sich schnell, wenn die entsprechende Taste gedrückt gehalten werden)
5. Zurück in Position (A) drücken

PC32 - UHRZEIT UND DATUM EINSTELLEN



1. (A) Normale Position
2. Die Krone auf Position (B) heraus ziehen.
3. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen
4. Die Krone auf Position (C) heraus ziehen
5. Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und den Minutenzeiger einzustellen
6. Zurück in Position (A) drücken

PC39 - EINSTELLUNG DER UHRZEIT



1. (A) Normale Position
2. Die Krone auf Position (B) heraus ziehen.
3. Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und den Minutenzeiger einzustellen
4. Zurück in Position (A) drücken

INTERNATIONAL GARANTIE

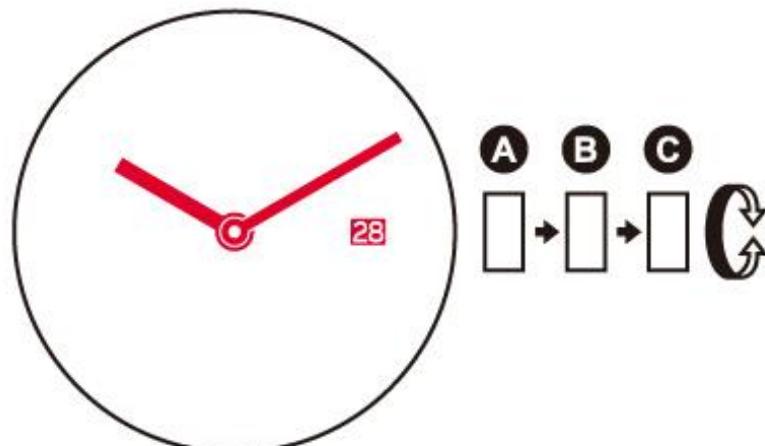
GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum. Die Garantie deckt keine Schäden aufgrund Unfall oder unsachgemäßem Gebrauch der Armbanduhr ab und verfällt automatisch, falls die Armbanduhr durch Unbefugte geöffnet wird. Die Garantie ist nur gültig, wenn das Kaufdatum durch den Händlerstempel bestätigt und die Garantiekarte vollständig ausgefüllt wurde. Mit Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder direkt an unsere Webseite: www.executive-watches.com.

HÄNDLERSTEMPEL UND UNTERSCHRIFT

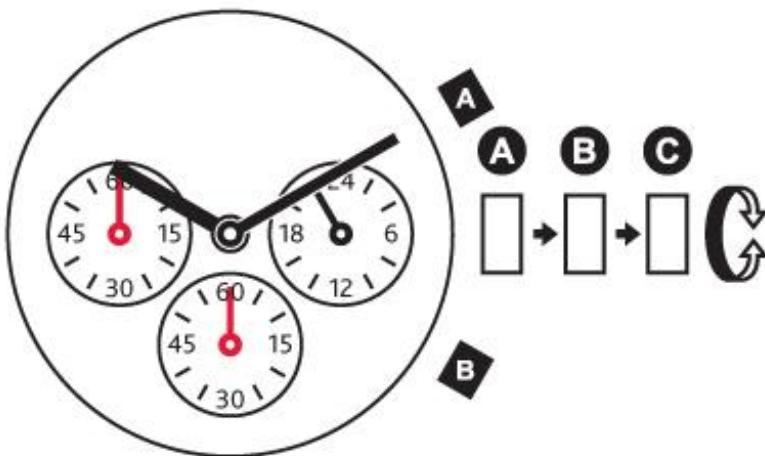
KAUFDATUM

VD50/51/53/57/59 - ESTABLECER LA HORA Y LA FECHA



1. (A) Posición normal
2. Ponga la corona en la posición (B)
3. Gire la corona en sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca el día
(si la fecha está establecida entre las 9 PM y la 1 AM, la fecha podría no cambiar al día siguiente. Si debe establecer la fecha dentro de ese período, primero cambie la hora a otra fuera de ese intervalo, establezca la fecha, y por último vuelva a establecer la hora correcta.)
4. Tire de la corona hasta la posición (C) cuando el segundero se encuentre en las 12 en punto. Se detendrá en ese punto. Mueva las manecillas hasta la hora deseada girando la corona.
(Mientras la corona se encuentre en la posición (C), no pulse ningún botón. De lo contrario, se moverán las manecillas del cronógrafo)
5. Vuelva a ponerla en la posición (A) para que el segundero comience a moverse.

VD50/51/53/57/59 - CRONÓGRAFO

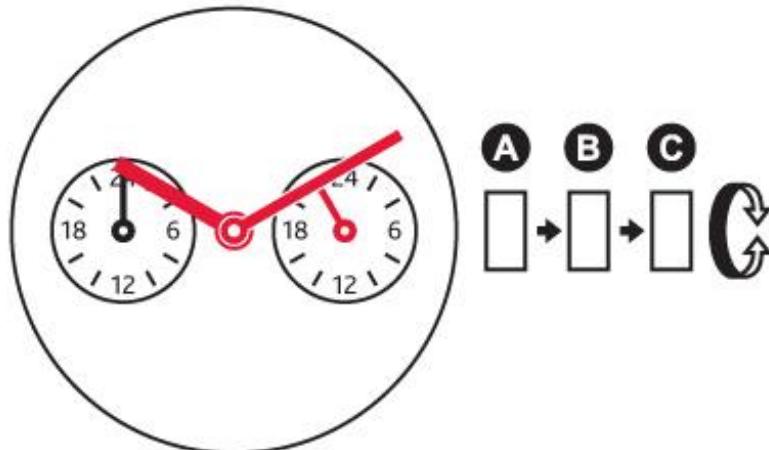


1. El cronógrafo se inicia y se detiene cada vez que se pulsa el botón A
2. Pulsando el botón B se restablece el cronógrafo, devolviendo la manecilla de la hora, el minutero y el segundero del cronógrafo a la posición cero

RESTABLECER EL CRONÓGRAFO

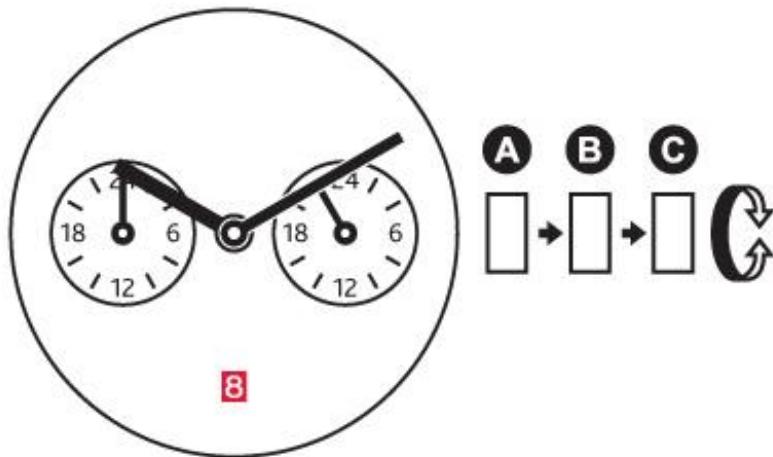
1. (A) Posición normal
2. Corona en la posición (C)
3. Pulse el botón A para restablecer todas las manecillas del cronógrafo en la posición cero; las manecillas se moverán rápidamente si se mantienen pulsados los botones correspondientes.
4. Cuando la manecilla haya vuelto a cero, devuelva la corona a la posición normal (A).

VD31/35 - ESTABLECER LA HORA LOCAL



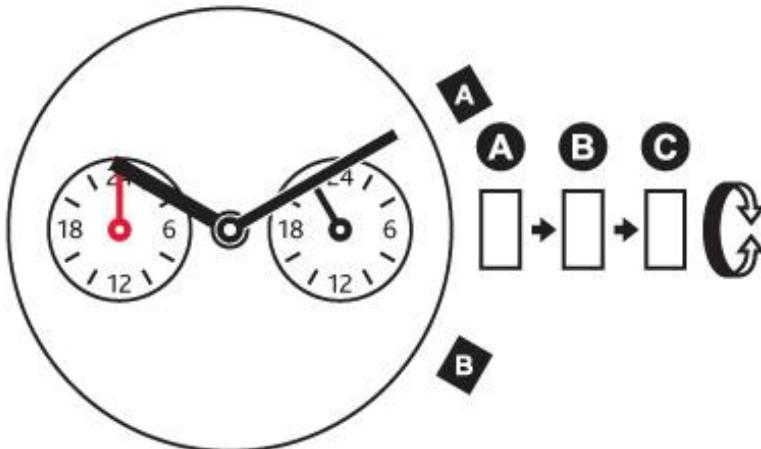
1. (A) Posición normal
2. Tire de la corona hasta la posición (C) cuando el segundero se encuentre en la posición de las 12 en punto
3. Gire la corona para ajustar las manecillas de la hora y los minutos.
(Asegúrese de que la manecilla de 24 horas esté correctamente ajustada)
4. Presione la corona hasta volver a la posición (A)
(La manecilla de 24 h se mueve de acuerdo a la manecilla de las horas)
(La fecha cambia a medianoche. Cuando establezca la manecilla de las horas, asegúrese de que el ajuste AM/PM sea correcto, según el indicador AM/PM)

VD31/35 - ESTABLECER LA FECHA



1. (A) Posición normal
2. Tire de la corona hasta la posición (B)
3. Gire la corona en sentido de las agujas del reloj para establecer la fecha
4. Presiónela hasta la posición (A)
(si la fecha se establece entre las 9 PM y la 1 AM, la fecha podría no cambiar al día siguiente.
Si debe establecer la fecha dentro de ese período, primero cambie la hora a otra fuera de ese
intervalo, establezca la fecha, y por último vuelva a establecer la hora correcta)

VD31/35 - ESTABLECER LA HORA DUAL

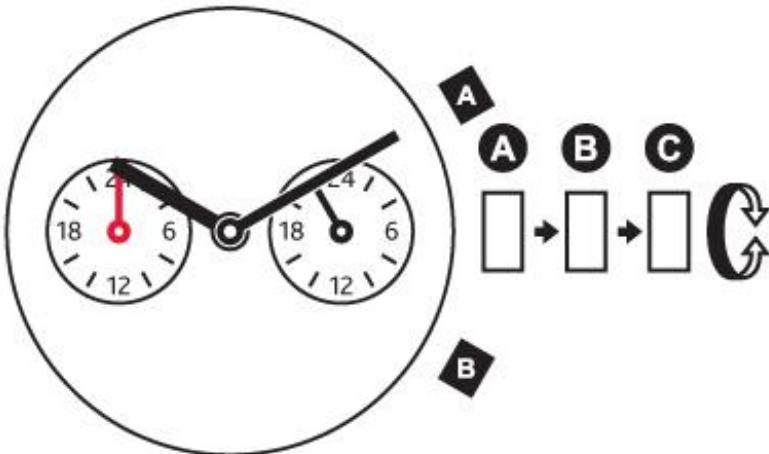


1. (A) Posición normal
2. Ajuste la hora pulsando el botón A o B
(Botón A: -1 hora / pulsación, Botón B: +1 hora / pulsación)

AJUSTE PRECISO DE LA HORA DUAL

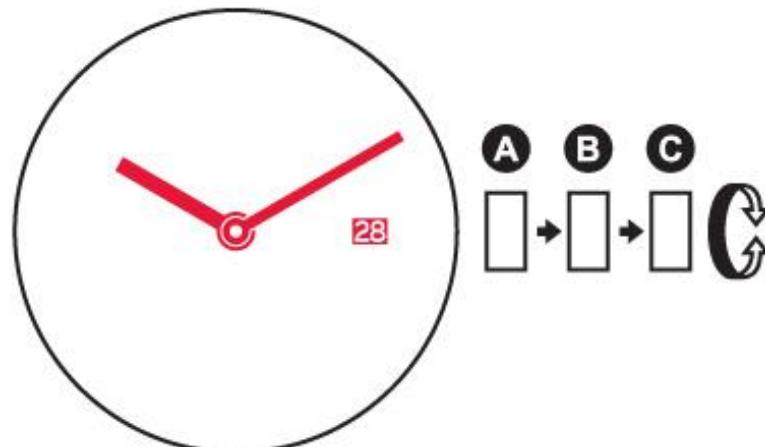
1. Tire de la corona hasta la posición (C) cuando el segundero se encuentre en las 12 en punto
2. Ajuste la hora pulsando el botón A o B
(Botón A: -10 minutos / pulsación, Botón B: +10 minutos / pulsación)
3. Presione la corona hasta volver a la posición (A)
(Cuando se desplace a un país o región dentro de una zona horaria diferente, ajuste la manecilla de las horas a la de ese país)

VD31/35 - RESTABLECER LA HORA DUAL



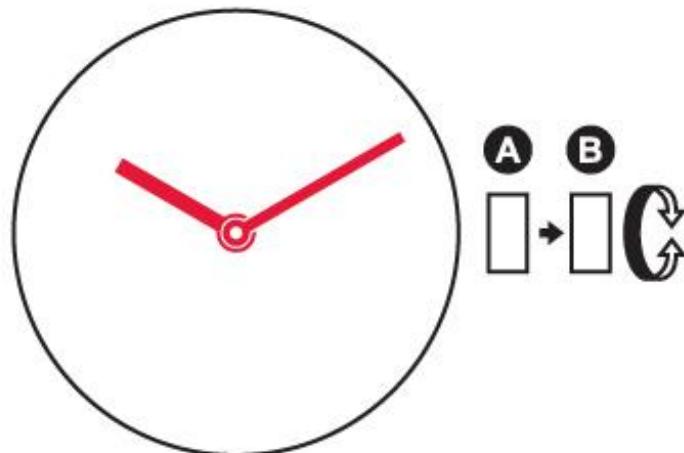
1. (A) Posición normal
2. Tire de la corona hasta la posición (C)
3. Mantenga pulsados los botones A y B simultáneamente durante más de 2 segundos y suéltelos.
(La manecilla de la hora dual se moverá, volviendo a donde estaba)
4. Pulse el botón A o B para restablecer la manecilla de la hora dual a la posición “0”
*(Botón A: la manecilla de la hora dual se mueve en sentido contrario a las agujas del reloj
Botón B: la manecilla de la hora dual se mueve en sentido de las agujas del reloj)
(La manecilla de la hora dual se moverá rápidamente si se mantienen pulsados los botones correspondientes)*
5. Presione la corona de nuevo hasta la posición (A)

PC32 - ESTABLECER LA HORA Y LA FECHA



1. (A) Posición normal
2. Corona en la posición (B).
3. Gire la corona en sentido de las agujas del reloj para establecer la fecha
4. Corona en la posición (C)
5. Gire la corona para ajustar la manecilla de las horas y el minutero
6. Presione la corona hasta volver a la posición (A)

PC39 - ESTABLECER LA HORA



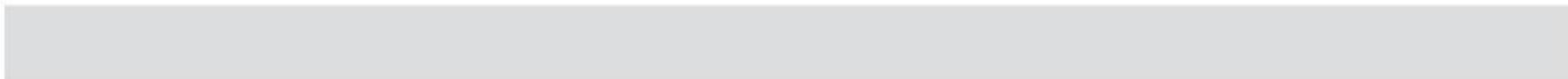
1. (A) Posición normal
2. Corona en la posición (B).
3. Gire la corona para ajustar la manecilla de las horas y el minutero
4. Presione la corona hasta volver a la posición (A)

GARANTÍA INTERNACIONAL

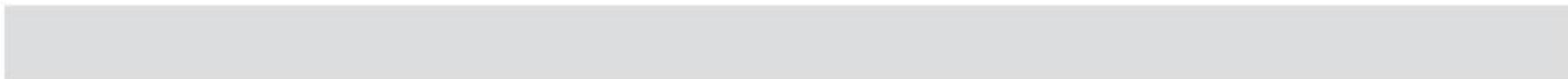
CONDICIONES DE VALIDEZ DE LA GARANTÍA

La garantía tiene una validez de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre los defectos derivados de los daños accidentales o de un uso inapropiado del reloj. La garantía quedará cancelada automáticamente si una persona no cualificada o no autorizada abre el reloj. Las correas, el cristal y la pila del reloj no están cubiertos por la garantía. Esta garantía solo será válida si se presenta el certificado de garantía completamente lleno y dicho certificado lleva el sello oficial del vendedor especificando la fecha y el nombre del mismo. Para interponer una reclamación bajo esta garantía, deberá devolver el reloj al vendedor o ponerse en contacto directamente con nosotros a través de nuestro sitio web: www.executive-watches.com.

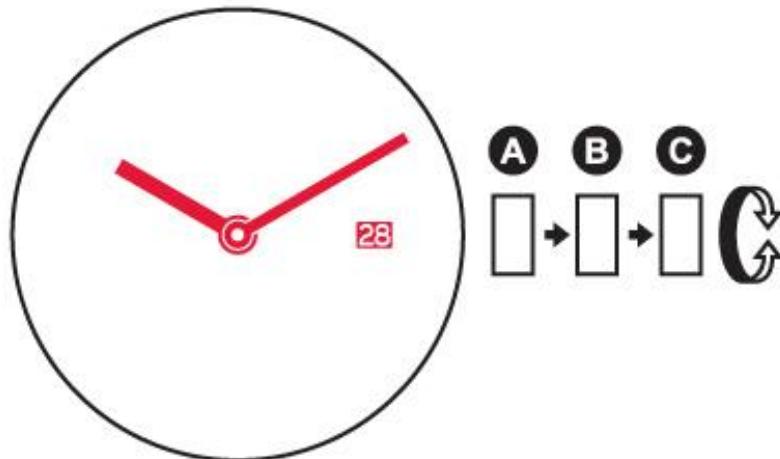
SELLO Y FIRMA DEL VENDEDOR



FECHA DE COMPRA



VD50/51/53/57/59 - 设定时间和日期

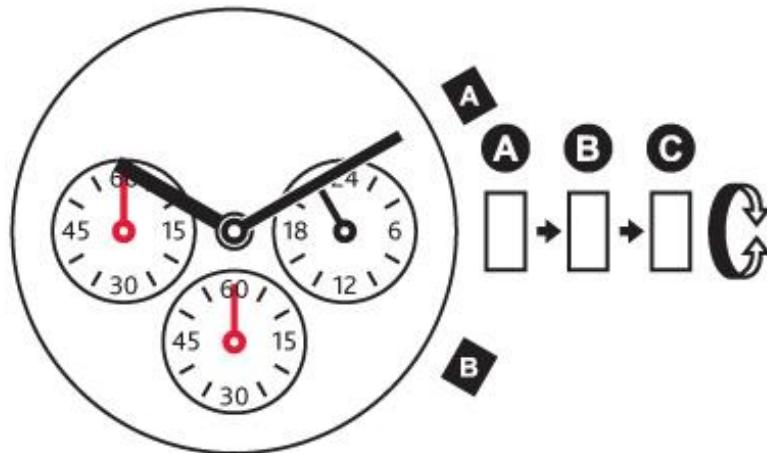


1. [A]正常位置
2. 拔出把头至[B]处
3. 顺时针转动把头直到出现预览的天数日期

(如果在大约下午9点至第二天早上1点设置日期，则该日期在第二天时也不会变化。如果必须在那个时间段设置日期，则首先需要将时间调整至这段时间外的任何时间，然后设置日期并重新设置正确的时间)

4. 当秒针处于12点时，拔出把头至[C]位置，则时间立即停止。然后转动把头调整指针至某天的预定时间
5. 将把头按回至[A]位置

VD50/51/53/57/59 - 计时表

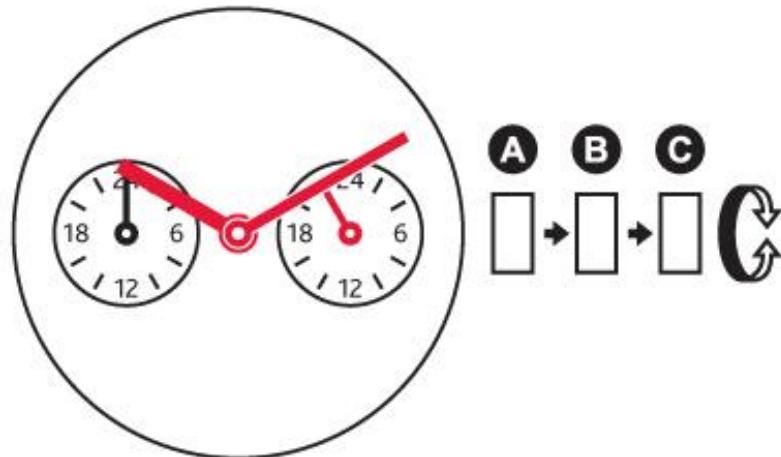


1. 每按一次A按钮开始和停止计时表。
2. 按下B按钮对计时表进行复位，计时表的秒针、分针以及时针均回到零位置。

计时表复位操作

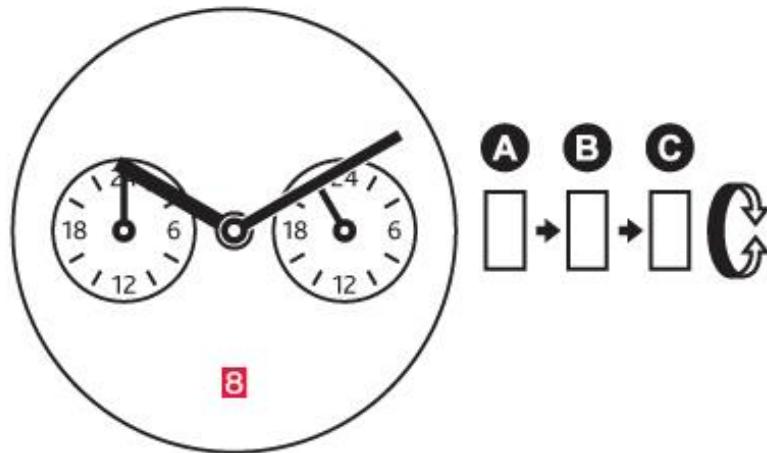
1. [A]正常位置
2. 拔出把头至[C]处
3. 按下A按钮或者B按钮将计时表的所有指针进行复位至零位置。如果一直按住各对应按钮，指针会迅速移动。
4. 一旦指针归零，立即将把头返回至[A]正常位置。

VD31/35 - 当地时间设置



1. [A]正常位置
2. 当秒针处于**12点**时，拔出把头至[C]位置。
3. 转动把头以调节时针和分针。
(确保正确设置**24小时制**时针)
4. 将把头按回至[A]位置。
(**24小时制**时针随着时针时针相应地移动。)
(日期在午夜十点这一刻开始变化。在设置时针时，确保按照上午/下午的指示器采用**24制**时针正确设置上午/下午时间)

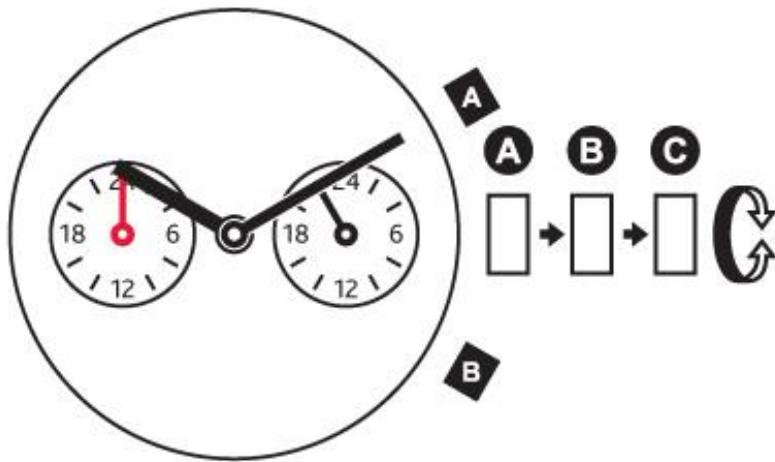
VD31/35 - 设置日期



1. [A]正常位置
2. 拔出把头至[B]处
3. 顺时针转动把头以设置日期
4. 将把头按回至[A]位置

(如果在大约下午9点至第二天早上1点设置日期，则该日期在第二天时也不会变化。如果必须在那个时间段设置日期，则首先需要将时间调整至这段时间外的任何时间，然后设置日期并重新设置正确的时间)

VD31/35 - 设置双时间

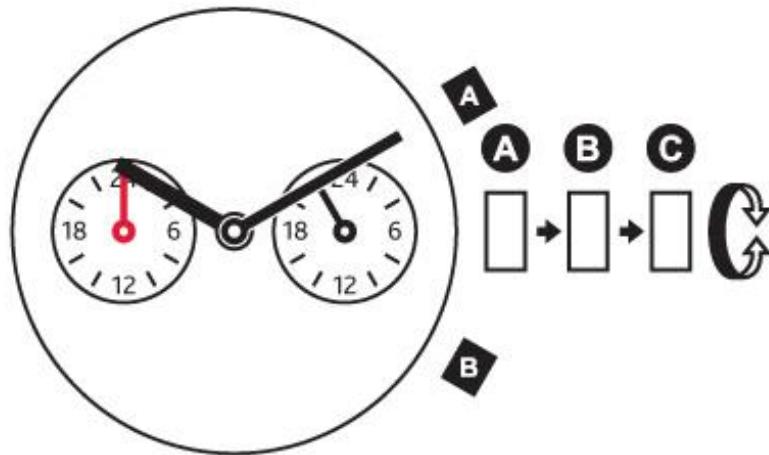


1. [A]正常位置
2. 按住A按钮或者B按钮来调节时间
(*A*按钮: 每按一次减小1小时, *B*按钮: 每按一次增加1小时)

精确调节双时间

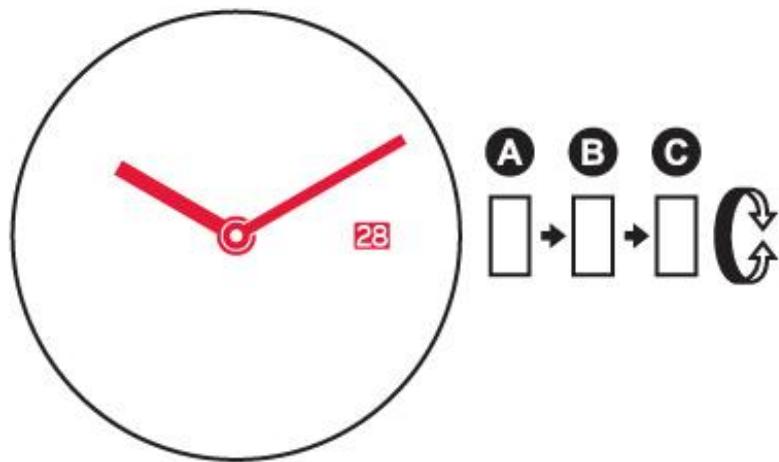
1. 当秒针处于12点时, 拔出把头至[C]位置。
2. 按住A按钮或者B按钮来调节时间
(*A*按钮: 每按一次减小10分钟, *B*按钮: 每按一次增加10分钟)
3. 将把头按回至[A]位置
(如果您到了一个处于不同时区的国家或者地区, 请将双时间时针调整至该国家/地区对应的时间)

VD31/35 - 双时间的复位设置



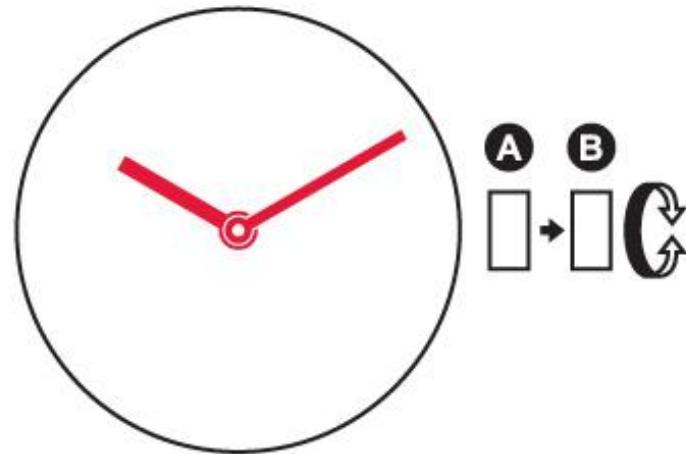
1. [A]正常位置
2. 拔出把头至[C]处
3. 同时按住A和B按钮达2秒以上，然后松开
(双时间时针会移动并返回到原位置。)
4. 按下A按钮或者B按钮至“0”刻度位置
(*A*按钮：双时间时针会逆时针移动，*B*按钮：双时间时针会顺时针移动)
(如果一直按住各对应按钮，则双时间时针会迅速移动)
5. 将把头按回至[A]位置

PC32 - 设定时间和日期



1. [A]正常位置
2. 拔出把头至[B]处
3. 顺时针转动把头设置日期
4. 拔出把头至[C]位置
5. 顺时针转动把头以调节时针和分针
6. 将把头按回至[A]位置，秒针开始走动。

PC39 - 设置时间



1. [A]正常位置
2. 拔出把头至[B]处
3. 顺时针转动把头以调节时针和分针
4. 将把头按回至[A]位置，秒针开始走动

国际联保服务

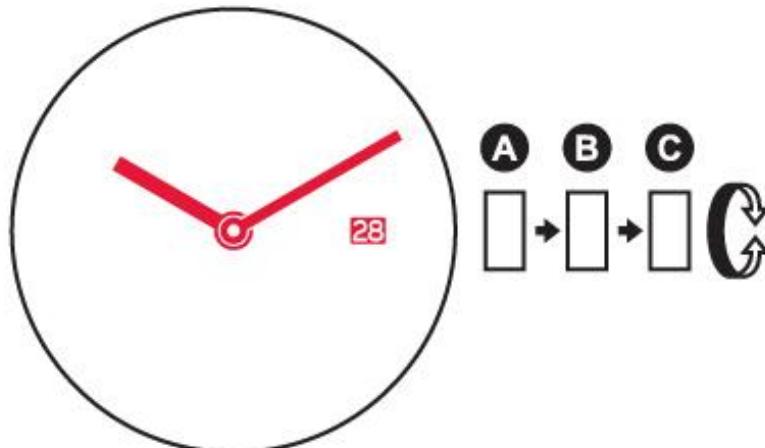
有效性保障条件

该质量保证有效期为两年，自购买之日起算。本保证不包括意外损坏或手表使用不当导致的缺陷，而且如果不合格或未经授权的人私自打开该手表，该保证自动失效。表带、玻璃以及手表电池不在保修范围。只有当购买日期经印有指定日期和经销商名的经销商官方印章并附有完整的保证书时，这份保证才有效。在本保证范围内，如有任何索赔，必须将手表退回给经销商或通过我们的网站 www.executive-watches.com. 与我们直接联系。

经销商盖章及签名

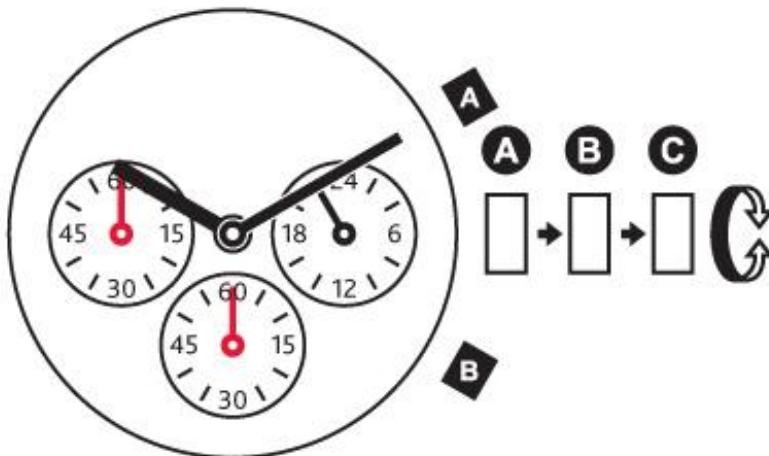
购买日期

VD50/51/53/57/59 - 時間と日付の設定



1. (A) 通常位置
2. リューズを (B) の位置に引き出します。
3. プレビュー日付が表示されるまで、リューズを時計回りに回します。
(午後9時から午前1時の間に日付の設定を行った場合、日付が翌日に変更されないことがあります。この時間帯に日付の設定を行う際は、まず時間を当該時間帯以外に設定し、日付を設定した後に正しい時間に戻してください。)
4. 秒針を12時の位置に合わせ、リューズを (C) の位置に引き出します。(秒針がその位置で停止します) リューズを回して針を希望の時刻に合わせます。
(リューズが (C) 位置にある時にボタンを押さないでください。ボタンを押すとクロノグラフ針が動作します。)
5. リューズを (A) 位置に戻すと、

VD50/51/53/57/59 - クロノグラフ

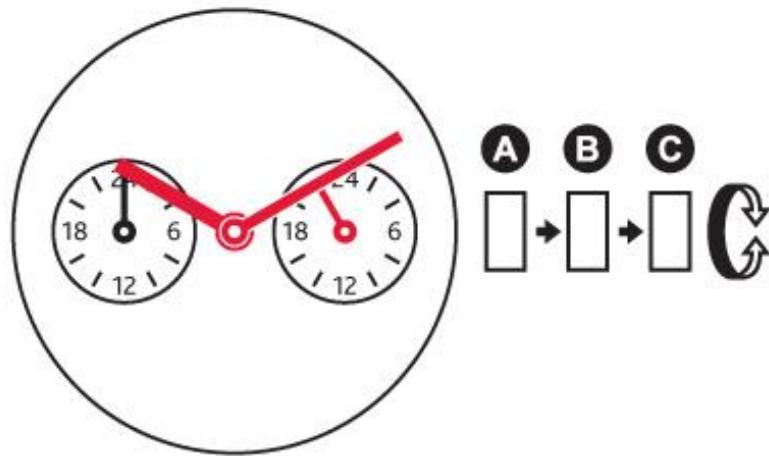


1. クロノグラフはAボタンを押すと開始／停止します。
2. Bボタンを押すとクロノグラフがリセットされ、秒針、分針、時針がゼロ位置に戻ります。

クロノグラフのリセット

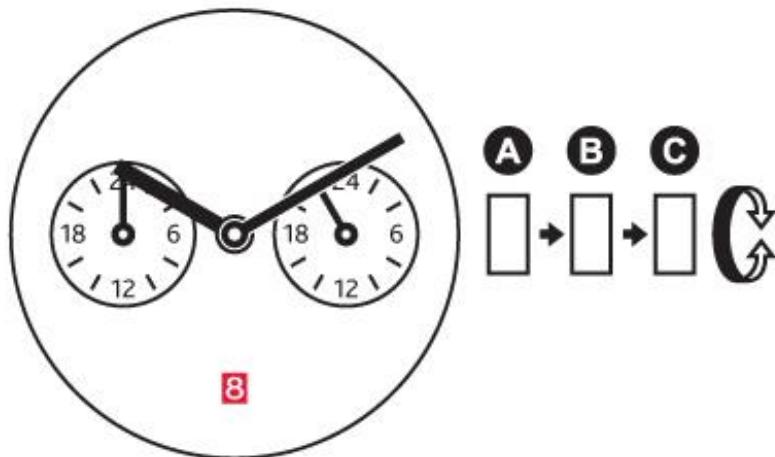
1. (A) 通常位置
2. リューズを (C) の位置に引き出します。
3. AボタンまたはBボタンを押して、すべてのクロノグラフ針をゼロ位置にリセットします。それぞれのボタンを長押しすると、針が迅速に動きます。
4. 針がゼロ位置にリセットされたら、リューズを (A) の通常位置に戻します。

VD31/35 - 現地時間の設定



1. (A) 通常位置
2. 秒針を12時の位置に合わせ、リューズを (C) の位置に引き出します。
3. リューズを回して時針と分針を設定します。
(24時針が正確に設定されていることを確認してください)
4. リューズを (A) 位置に戻します。
(24時針は時針の位置に応じて移動します。)
(日付は午前0時に変更されます。時針を設定する際は、24時針を目安にして午前／午後が正確に設定されていることを確認してください。)

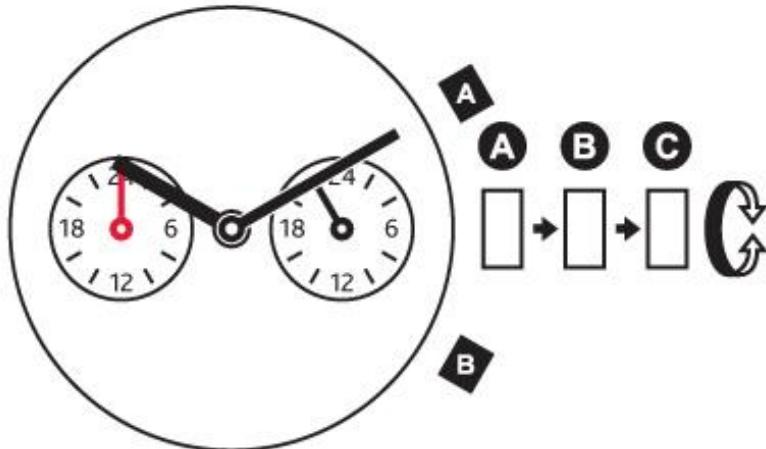
VD31/35 - 日付の設定



1. (A) 通常位置
2. リューズを (B) の位置に引き出します。
3. リューズを回して日付を設定します。
4. リューズを (A) の位置に戻します。

(午後9時から午前1時の間に日付の設定を行った場合、日付が翌日に変更されないことがあります。この時間帯に日付の設定を行う際は、まず時間を当該時間帯以外に設定し、日付を設定した後に正しい時間に戻してください。)

VD31/35 - デュアルタイムの設定

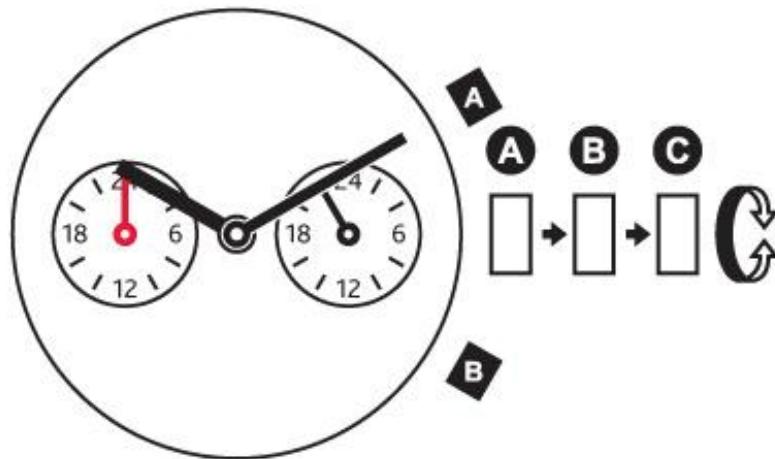


1. (A) 通常位置
2. AまたはBボタンを押して時間を調節します。
(Aボタン:1回押すごとに-1時間, Bボタン:1回押すごとに+1時間)

デュアルタイムの精密調節

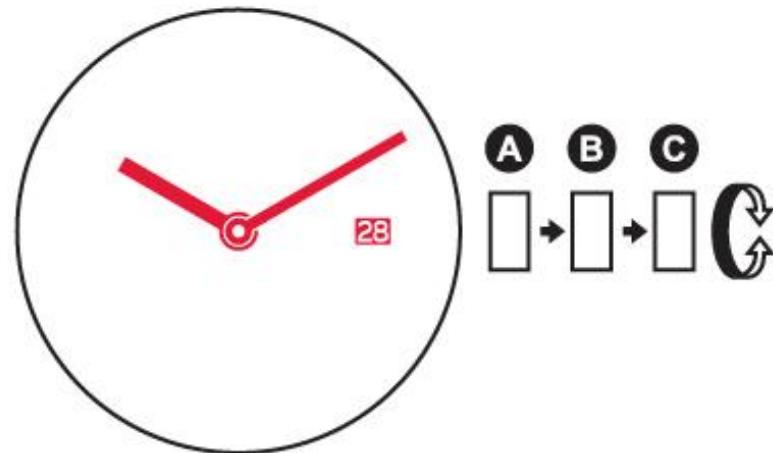
1. 秒針を12時の位置に合わせ、リューズを (C) の位置に引き出します。
2. AまたはBボタンを押して時間を調節します。
(Aボタン:1回押すごとに-10分, Bボタン:1回押すごとに+10分)
3. リューズを (A) 位置に戻します。
(異なるタイムゾーンの国または地域に移った際は、デュアルタイム時針がその国／地域の時間になるよう調節してください。)

VD31/35 - デュアルタイムのリセット



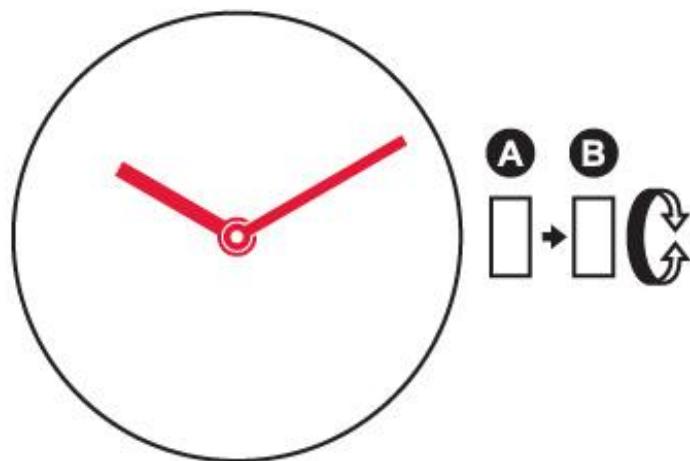
1. (A) 通常位置
2. リューズを (C) の位置に引き出します。
3. AおよびBボタンを2秒以上同時に長押しして放します。
(デュアルタイム時針が初期位置に戻ります。)
4. AまたはBボタンを押して、デュアルタイム時針を「0」位置にリセットします。
(Aボタン: デュアルタイム時針が反時計回りに動きます。
Bボタン: デュアルタイム時針が時計回りに動きます。)
(それぞれのボタンを長押しすると、デュアルタイム時針が迅速に動きます。)
5. リューズを (A) の位置に戻します。

PC32 - 時間と日付の設定



1. (A) 通常位置
2. リューズを (B) の位置に引き出します。
3. リューズを時計回りに回して日付を設定します。
4. リューズを (C) の位置に引き出します。
5. リューズを回して時針と分針を設定します。
6. リューズを (A) の位置に戻します。

PC39 - 時間の設定



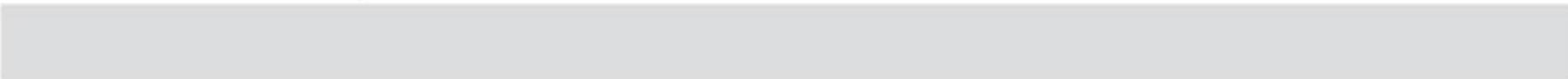
1. (A) 通常位置
2. リューズを (B) の位置に引き出します。
3. リューズを時計回りに回して日付を設定します。
4. リューズを (A) の位置に戻します。

国際保証

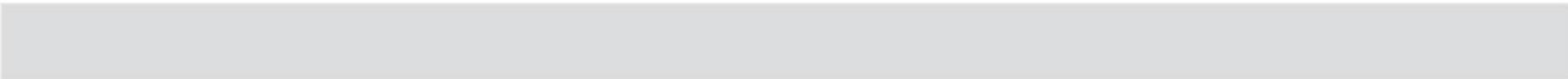
有効保証条件

本保証は購入日より2年間にわたり有効です。本保証は時計の偶発的な損傷や誤用により生じた不具合には適用されません。保証の対象でない人物が時計を開封した場合、本保証は自動で無効化されます。また時計のストラップ、ガラス、バッテリーは本保証の対象外となります。本保証は、製品の購入日が販売店の正式な捺印により証明されており(日付および販売店の名前が特定できること)、かつ保証書に必要な情報がすべて記入されている場合にのみ有効とします。本保証の適用下で何らかの申し立てを行う場合は、販売店に時計を返却するか
www.executive-watches.comより直接お問い合わせください。

販売店捺印および署名



購入日





CE

www.executive-watches.com